

LVS[®] 95XX

Najczęściej Zadawane Pytania

Copyright ©2021
Omron Microscan Systems, Inc.
Tel: +1.425.226.5700 / 800.762.1149

Wszelkie prawa zastrzeżone. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie są zastrzeżone i udostępnione wyłącznie w celu umożliwienia klientom właściwej obsługi sprzętu Microscan/OMRON i nie powinny być publikowane, kopiowane, udostępniane lub stosowane w żadnym innym celu bez pisemnej zgody Microscan/Omron.

Znaki towarowe mogą być używane w całym Manualu. Potwierdza się, że używanie tych znaków jest wyłącznie za zgodą i na rzecz właściciela znaku towarowego..

GS1 Solution Partner



Zastrzeżenie

Informacje i specyfikacje opisane w niniejszym Manualu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Najnowsza wersja Manuala

W celu uzyskania najnowszej wersji Manuala i/lub pomocy technicznej, skorzystaj ze strony internetowej producenta Omron-a. Aby znaleźć przedstawicielstwo Omron-a w danym kraju, skorzystaj ze strony: <https://www.ia.omron.com/> i wybierz swój region po prawej stronie ekranu.

Omron Microscan Systems, Inc.

Kontakt do Omron Microscan

Jeśli którakolwiek z części tego dokumentu nie odpowie wystarczająco na Twoje pytania, skontaktuj się z Twoim lokalnym dystrybutorem Omron Microscan.

GLOBALNI DYSTRYBUTORZY:

Omron Microscan obsługuje cały świat w zakresie systemów wizyjnych. Aby odnaleźć swojego lokalnego dystrybutora, wejdź na stronę <https://www.ia.omron.com/>, następnie wybierz swój region.

Pomocne Informacje

1. NIE podłączaj, ani nie odłączaj kabla USB z urządzeniem INTEGRA 95XX podczas, kiedy uruchomione jest oprogramowanie do weryfikacji.
2. Gdy w systemie jest tylko jedno konto admin (z uprawnieniami do dodawania/usuwania operatorów), to konto nigdy nie zostanie zablokowane w nowszych wersjach oprogramowania - 3.0.9HH i późniejszych.
3. Domyślne konto administratora: ID Operatora: **admin** Hasło: **admin**
4. Przed dokonaniem kalibracji, wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w Instrukcji Operacyjnej.
5. Plik I9500.mdb, jest pełną bazą danych systemu INTEGRA 95XX; tam są przechowywane między innymi wyniki kalibracji fabrycznej Twojego urządzenia. Kiedy instalujesz system wykorzystując link do systemu, otrzymasz informację o braku kalibracji fabrycznej. W tym celu należy skorzystać z oryginalnego nośnika z wersją instalacyjną systemu (CD lub pendrive) i utworzyć plik i9500.mdb (Patrz: Załącznik J w Manual-u)
6. Możesz skorzystać ze szkolenia stacjonarnego lub on-line z systemu INTEGRA 95XX. W tym celu skontaktuj się z Twoim lokalnym dystrybutorem.
7. W całym dokumencie termin: "Calibrated Conformance Standard Test Card" odnosi się do Karty Kalibracyjnej."

Spis treści

| | |
|---|----|
| Q1. Skąd mogę pozyskać szczegółowy Manual do systemu? | 6 |
| Q2. Jak mogę odblokować swoje konto? | 6 |
| Q3. Podczas logowania do systemu, otrzymuje następujący komunikat: "System nie widzi kamery. Sprawdź podłączenie". | 7 |
| Q4. Podczas uruchamiania programu otrzymuję 8-znakową informację o błędzie, zaczynającą się od „214”. Co to oznacza? | 8 |
| Q5. Jak mogę pozyskać aktualną wersję oprogramowania? | 8 |
| Q6. Dlaczego w wersjach programu od 4.3 i powyżej nie ma już ocen literowych? | 9 |
| Q7. Mój kod uzyskał ocenę "0" i pokazał się następujący komunikat: "Brak wymaganego znaku <FNC1>." Dlaczego komunikat znika po zmianie standardu na: ISO/IEC 15415/15416? | 9 |
| Q8. Dlaczego w trakcie kalibracji otrzymuje komunikat "Kalibracja nieudana. Proszę spróbować ponownie"? | 9 |
| Q9. Co należy zrobić, jak otrzymam ostrzeżenie o Runtime Error 214? | 10 |
| Q10. Jak mogę wymienić listwę z diodami w swoim urządzeniu? | 10 |
| Q11. Jak mogę wykonać kalibrację fabryczną? | 10 |
| Q12. Dlaczego po umieszczeniu etykiety w polu widzenia weryfikatora nie jest ona widoczna, obraz pozostaje czarny? | 11 |
| Q13. Jak mogę zmienić format swoich raportów? | 11 |
| Q14. Jak mogę skonsultować negatywne lub złe wyniki weryfikacji mojego kodu? | 11 |
| Q15. Jak mogę aktywować dodatkowe opcje oprogramowania? | 12 |
| Q16. Dlaczego wybór opcji oświetlenia przy użyciu weryfikatora LVS-9585 nie jest możliwy dla standardu ISO 15415/15416? | 13 |
| Q17. Który symbol wybrać z karty kalibracyjnej do przeprowadzenia kalibracji? | 13 |
| Q19. Kiedy karta kalibracyjna traci ważność? | 16 |
| Q20. Czy w pole Referencja mogę wpisywać znaki dwubajtowe? | 16 |
| Q21. Przy weryfikacji etykiet o wysokim połysku bez użycia pokrywki weryfikatora uzyskuje się lepszą ocenę. Czy można weryfikować bez pokrywki? | 17 |
| Q22. Dlaczego weryfikując etykiety z wysokim połyskiem otrzymujemy inne wyniki na 9510 i na 9585? | 17 |
| Q23. Dlaczego czasami wielkość przesłony na ekranie Weryfikacja i na raporcie z weryfikacji nie jest jednakowa z tą, która właściwa jest dla Tabeli 7.3 lub Tabeli 7.4 wg specyfikacji GS1? | 18 |

| | |
|---|----|
| Q24. Czy można dokonać upgrade z wersji 4.1.0j do najnowszej wersji oprogramowania LVS 95XX ? | 18 |
| Q25. Dlaczego niektóre treści z pojawiających się okien dialogowych nie są przetłumaczone na wybrany język?? | 19 |
| Q26. Skąd można pozyskać zestawienie opisu Referencji, które wprowadza się i wykorzystuje w oprogramowaniu LVS? | 19 |

Q1. Skąd mogę pozyskać szczegółowy Manual do systemu?

Elektroniczna wersja Manual-a "INTEGRA 95XX Series Operations Manual" znajduje się w postaci pliku .pdf, umieszczonego na płycie instalacyjnej będącej integralną częścią całego zestawu. Po zainstalowaniu oprogramowania, na pulpicie komputera automatycznie pojawia się ikona skrótu do Manual-a (patrz: ikona obok) i towarzyszących mu załączników. Jeśli nie masz płytki instalacyjnej, ani folderu z Manual-em, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem Omron Microscan

Q2. Jak mogę odblokować swoje konto?

- Jeśli w systemie ustawione jest tylko jedno konto administratora (z pełnymi uprawnieniami do dodawania/usuwania operatorów), wówczas takie konto nigdy nie zostanie zablokowane w nowszych wersjach oprogramowania, tj. od wersji 3.0.9HH i nowszych.
- Administrator może odblokować konto, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami
- Po trzech próbach niepoprawnego wprowadzenia hasła, system blokuje Operatora. Jeśli zablokowane konto należy do administratora, wówczas należy użyć drugiego administratora, w celu odblokowania konta. Jeśli konta wszystkich administratorów zostaną zablokowane, należy uzyskać od lokalnego dystrybutora hasło dnia..

1. Zaloguj się do system jako administrator.
2. Wybierz okno: "Ustawienia", a następnie: "Ustawienia Operatora".

The screenshot shows the 'Setup' window of the LVS-95XX system. The 'Setup' tab is selected and highlighted with a red box. The window contains several sections: 'Camera' (Off), 'Grading mode' (Automatic, Manual, Auto-sector), 'Application standards' (ISO/IEC 15415/15416), 'Optional features' (Single sector verification (normal)), 'System Settings' (Minimum passing score: 2.5, Days before password expires: n/a, Minutes before auto logoff: n/a, Days before calibration needed: n/a, Allow non-ISO blemish to affect grade, QRCode quiet zone >1X, Automatically start program), 'Reference', 'Additional reference', 'Company name on reports' (Label Vision Systems, Inc.), and buttons for 'Change password', 'Setup operators' (highlighted with a red box), 'Product lookup', and 'Distributor information'.

3. Wybierz właściwego Operatora z "Listy Operatorów".
4. Wybierz: "Zmień dane tego Operatora".
5. Wybierz odpowiednie dla danego Operatora uprawnienia (patrz: poniżej).
6. Wybierz: "Zapisz zmiany", a następnie: Zakończ.

Permissions

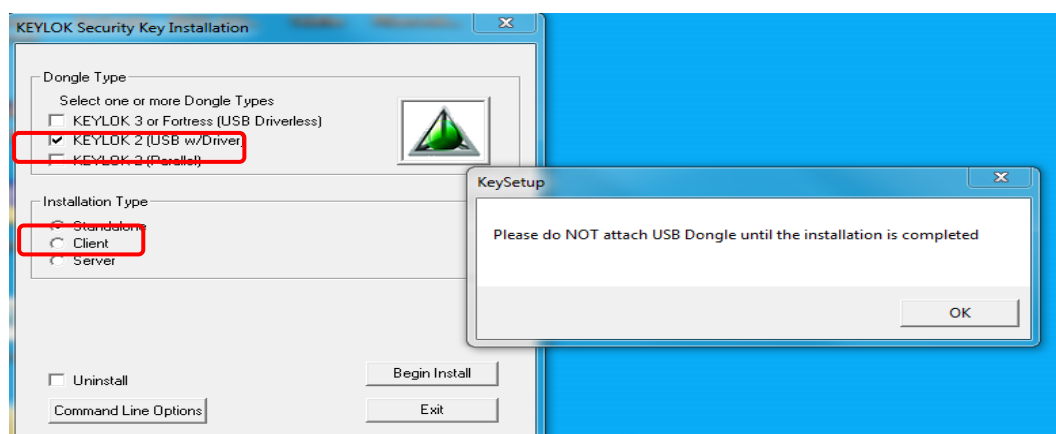
- ☐ Allow Add/Change operator
- ☐ Allow Calibration
- ☐ Allow change Setup Options
- ☐ Allow Pass/Fail ISO
- ☐ Allow Full ISO
- ☐ Allow create or edit app
- ☐ Allow change archive file

Q3. Podczas logowania do systemu, otrzymuje następujący komunikat: “System nie widzi kamery. Sprawdź połączenie”.

Ten komunikat pojawia się wówczas, gdy system nie rozpoznaje kamery. Aby rozwiązać ten problem, należy zamknąć system INTEGRA 95XX, odłączyć kabel USB łączący kamerę z komputerem, a następnie podłączyć ponownie (do tego samego lub innego gniazda). Odczekać 10 sekund i ponownie uruchomić system LVS. Jeśli powyższe czynności nie pomagają, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

Przed instalacją upewnij się, że masz uprawnienia administratora do systemu operacyjnego na Twoim komputerze.

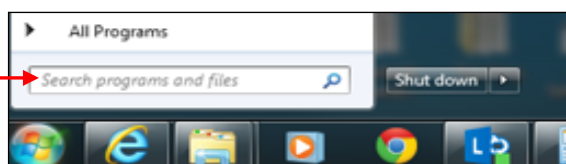
1. Zamknij system INTEGRA 95XX.
2. Odłącz kabel USB łączący kamerę z komputerem.
3. Przejdź do płytki instalacyjnej na Mój Komputer: CD □ “Other setup” □ “Keysetup.exe.”
4. Wybierz: “Keylok 2 (USB w/ Driver)” oraz “Standalone.”
5. Wybierz “Begin Install”. Poczekać, aż pojawi się komunikat informujący o tym, że wszystkie pliki zostały skopiowane. Zamknij okno.



6. Podłącz kabel USB z urządzeniem do komputera.
7. Windows powinien poinformować o znalezieniu nowego urządzenia USB. Wybierz “No, not this time.”
8. Na kolejnym ekranie wybierz: “Install software automatically.”
9. Wybierz: “Finish.”
10. Uruchom system INTEGRA 95XX. System powinien uruchomić się bez problemu i pozwolić na zalogowanie się. Jeśli komunikat: “The machine is not authorized to perform this function” pojawi się ponownie, przejdź do kolejnych kroków.

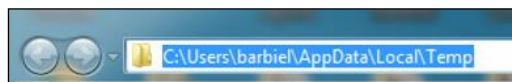
11. Jeśli jest to nowa instalacja, wpisz w oknie wyszukiwania Windows: **%temp%**.

W tym miejscu wpisz: **%temp%**



12. Otwórz folder: Temp i przewiń go do dołu, do ikony Keylock:

13. Następnie skopiuj ścieżkę dostępu, jak poniżej.



14. Otwórz: Manager Urządzeń i wybierz USB przy którym jest ikona z ostrzeżeniem – jak po prawej stronie.



15. Prawym przyciskiem myszki wybierz "Update Driver Software."

16. Wybierz "Browse my computer for driver software" i wklej wcześniej skopiowany link z folderu: Temp

17. Wybierz "Next." Nastąpi automatyczna aktualizacja driverów kamery.

18. Jeśli problem nadal występuje upewnij się, czy nie masz ustawionych jakiś blokad na instalacje.

Q4. Podczas uruchamiania programu otrzymuję 8-znakową informację o błędzie, zaczynającą się od „214”. Co to oznacza?

Ten rodzaj błędu informuje, że plik bazodanowy .mdb osiągnął lub przekroczył maksymalny dozwolony rozmiar 2GB (dopuszczalny limit MS Access). Rozwiązaniem tego problemu może być przejście do: C:\Program Files(x86)\LVS95XX\CompactLvsDb.exe i skompaktowanie pliku .mdb poniżej dozwolonego rozmiaru, a następnie utworzenie bazy backup-owej przy użyciu LVS-95XX i wykasowanie odpowiedniej liczby raportów, aby osiągnąć rozmiar poniżej dozwolonego limitu. Przejdź do strony 91 Manual-a po więcej informacji nt backup-owania bazy danych.

Q5. Jak mogę pozyskać aktualną wersję oprogramowania?

1. Najprostrzym sposobem jest kontakt z lokalnym dystrybutorem Omron Microscan
2. Otrzymasz link, z którego będzie można pobrać oprogramowanie. Nie podłączaj kamery, zanim instalacja nie zostanie ukończona. Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, czy masz uprawnienia administratora do instalowania oprogramowania na twoim komputerze. Zapisz oprogramowanie na pulpicie, rozpakowując plik zip. **MUSISZ** instalować system posiadając prawa administratora do systemu operacyjnego.
3. Przed instalacją, skopiuj twój plik LVS-95XX.mdb (ścieżkę dostępu możesz znaleźć na ekranie: "Archiwum"-> "Zmień połączenie SQL" -> Data Source). Zapisz plik .mdb, aby po instalacji wstawić go do odpowiedniego folderu plików programowych. Jeśli nie zapiszesz twojego pliku i9500.mdb, możesz być zmuszony do przeprowadzenia kalibracji fabrycznej. W celu uzyskania pomocy, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.
4. Wybierz "setup.exe", aby zainstalować oprogramowanie i postępuj zgodnie z pojawiającymi się instrukcjami.

5. Po zainstalowaniu oprogramowania, podłącz kabel USB z kamerą do komputera. Uruchom oprogramowanie i zaloguj się jako administrator.

Q6. Dlaczego w wersjach programu od 4.3 i powyżej nie ma już ocen literowych?

W podstawowym standardzie ISO 15416 nie ma ocen literowych, a tabela informacyjna D1, zawierająca odnośniki do ocen literowych nie jest do końca spójna z zakresami wartości współczynnika odbicia światła w nowym standardzie 15416:2016. W efekcie, w najnowszych wersjach oprogramowania (powyżej 4.3), uwzględniających zmiany standardu 15416 z 2016 roku, niektóre kody kreskowe otrzymają wyższą ocenę, niż gdyby były weryfikowane wg poprzedniej wersji standardu 15416. Dodatkowo standard ISO 15416 określa, że ocena kodu powinna być odzwierciedlona cyfrowo z częściami dziesiętnymi. W celu zapewnienia spójności system LVS, od wersji 4.3, nie prezentuje na ekranie ocen literowych również dla symboli 2D. Przybliżone oceny literowe można znaleźć dla obu symbolik (1D i 2D) w Raportach z weryfikacji..

Q7. Mój kod uzyskał ocenę "0" i pokazał się następujący komunikat: "Brak wymaganego znaku <FNC1>." Dlaczego komunikat znika po zmianie standardu na: ISO/IEC 15415/15416?

<FNC1> jest specjalnym znakiem funkcyjnym, zarezerwowanym dla symboli zgodnych ze standardem GS1, występującym w niektórych symbolikach - kod 128, kod QR czy Data Matrix. Jeśli wybierzemy na ekranie: Ustawienia standard: Specyfikacje Ogólne GS1, a znak funkcji FNC1 nie został zakodowany w danej symbolice na pierwszym miejscu w kodzie, wówczas taki kod automatycznie otrzyma ocenę „F” z weryfikacji, ponieważ nie jest zgodny z zasadami generowania kodów GS1. Jeśli kod ma być zgodny z GS1, musi posiadać znak funkcji <FNC1> i musi być weryfikowany zgodnie ze standardem: Specyfikacje Ogólne GS1. Standard: ISO/IEC 15415/15416 nie wymaga kodowania tego znaku. Jeśli zatem nie weryfikujesz kodów GS1, zmień standard na "ISO/IEC 15415/15416"

Q8. Dlaczego w trakcie kalibracji otrzymuje komunikat "Kalibracja nieudana. Proszę spróbować ponownie"?

Prześledź poniższe wskazówki:

1. Upewnij się, że szybka weryfikatora jest czysta, pozbawiona kurzu, rys, tłustych śladów czy innych defektów.
2. Jeśli używasz LVS 9510 lub LVS 9570 sprawdź czy wszystkie diody LEDs się świecą ; jeśli nie, muszą zostać wymienione.
3. Sprawdź czy nr seryjny na urządzeniu zgadza się z numerem zapisanym na płycie instalacyjnej CD.

4. Sprawdź następujące informacje na karcie kalibracyjnej:
 - Numer seryjny wpisany na kartę kalibracyjną jest zgodny z numerem seryjnym widniejącym na urządzeniu
 - Wartości parametrów wpisanych pod właściwym kodem na karcie kalibracyjnej są zgodne z wartościami w kolumnie: „Cel” na ekranie: Kalibracja systemu LVS (Dekodowalność, Kontrast, Modulacja i Rmax)
 - Czy karta kalibracyjna nie straciła ważności
 - Czy karta kalibracyjna nie jest w żaden sposób zniszczona
5. Jeśli po sprawdzeniu powyższych wskazówek wynik kalibracji nadal jest negatywny, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem, przekazując następujące informacje:
 - Model urządzenia (LVS 9510, LVS 9570, LVS 9580)
 - Numer seryjny (na srebrnej naklejce)
 - Informację o aktualnej wersji oprogramowania (na ekranie startowym systemu LVS))

Q9. Co należy zrobić, jak otrzymam ostrzeżenie o Runtime Error 214?

- “Runtime 214” pokaże się, jeśli w trakcie uruchomionego systemu jest odłączona kamera. Należy wówczas zamknąć system LVS, podłączyć kamerę, odczekać kilka sekund i uruchomić system ponownie.
- “Runtime 214” może być również związany z wystąpieniem, w starszych wersjach oprogramowania, z przepełnieniem lub uszkodzeniem bazy. Ten problem może być rozwiązany poprzez upgrade (lub wgranie nowego) oprogramowania i przeprowadzenie kalibracji fabrycznej.
- Jeśli istnieje konieczność zachowania dotychczasowych danych, przed upgradem oprogramowania, należy zapisać plik z bazą – LVS-95XX.mdb i zmienić jego nazwę lub skopiować z dysku instalacyjnego, zgodnie z procedurą opisaną w Załączniku J do Manual-a: Factory Calibration Not Found.”

Q10. Jak mogę wymienić listwę z diodami w swoim urządzeniu?

Poproś o wycenę lokalnego dystrybutora. W swoim e-mailu podaj model urządzenia oraz numer seryjny. Instrukcje dotyczące wymiany diod będą dołączone do przesyłki.

Q11. Jak mogę wykonać kalibrację fabryczną?

Przeczytaj instrukcje zawarte w Załączniku J: Factory Calibration Not Found”, znajdujące się na płycie instalacyjnej, dołączonej do całego zestawu. Jeśli z jakiś powodów nie posiadasz płytki instalacyjnej, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.


Aby wykonać kalibrację fabryczną, musisz skontaktować się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania hasła dnia, potrzebnego do przeprowadzenia tej kalibracji.

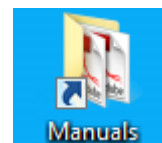
Q12. Dlaczego po umieszczeniu etykiety w polu widzenia weryfikatora nie jest ona widoczna, obraz pozostaje czarny?

1. Upewnij się, że kamera jest włączona. W tym celu przejdź do ekranu: Ustawienia. W lewej górnej części ekranu sprawdź czy jest odznaczone włączenie kamery. Jeśli tak jest, a kamera nadal nie działa, przejdź do następujących kroków:
2. Zamknij system INTEGRA 95XX.
3. Prawym przyciskiem myszki przejdź po kolei do: "My Computer" □ "Properties" □ "Hardware" □ "Device Manager".
4. Znajdź: "Imaging Devices" i sprawdź występowanie urządzenia pod nazwą: "Lumenera Imaging Device" lub "Label Vision Systems camera." Jeśli nie znajdujesz żadnego z takich urządzeń, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Q13. Jak mogę zmienić format swoich raportów?

1. Skorzystaj w tym celu z Załącznika G: "Special Features" , w którym znajdują się szczegółowe instrukcje dotyczące zmiany zawartości raportów.

 Ważne: Po zainstalowaniu oprogramowania, na pulpicie komputera automatycznie pojawia się ikona skrótu do Manual-a (patrz: ikona obok) i towarzyszących mu załączników. Znajdziesz tam również Załącznik G: "Special Features"

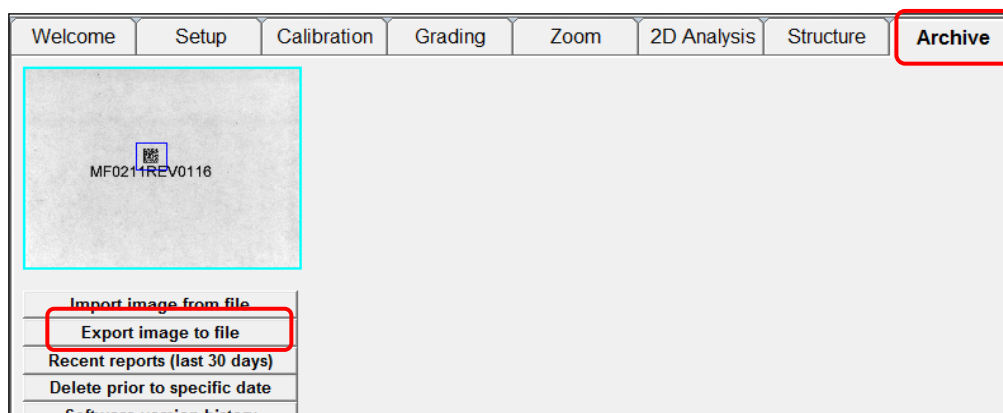


2. Część zmian wymaga hasła dnia. W celu jego uzyskania skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

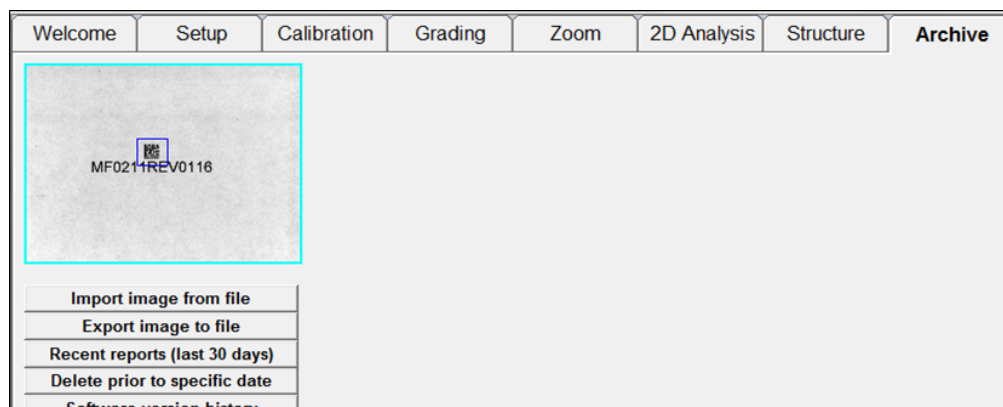
Q14. Jak mogę skonsultować negatywne lub złe wyniki weryfikacji mojego kodu?

Uwaga: Poniższa procedura nie dotyczy kodów DPM (bezpośredniego znakowania), włączając ISO/IEC TR 29158, MIL STD 130N, i GS1 Tabela 7.

Umieść kod w polu widzenia (weryfikacja nie jest konieczna).



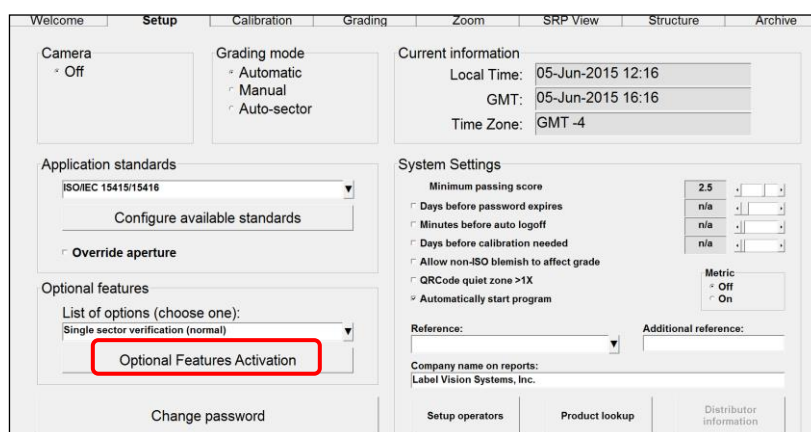
1. Przejdź do ekranu: Archiwum i wybierz: "Eksportuj rysunek do pliku."



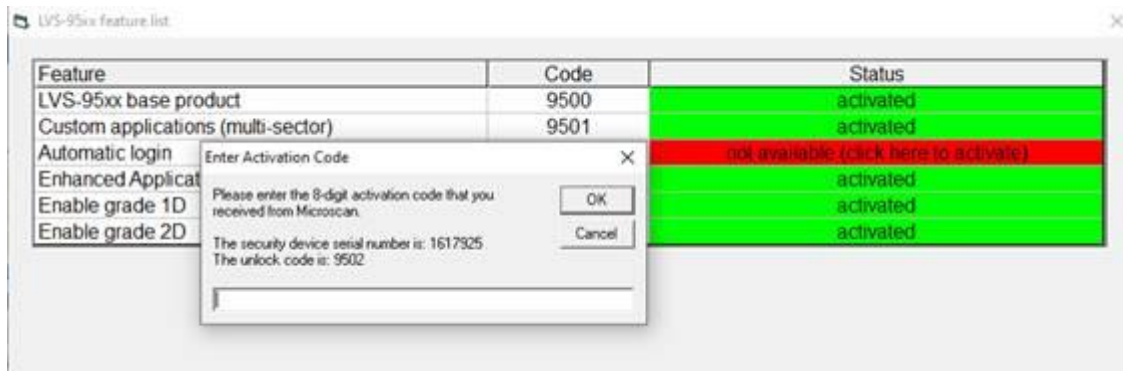
2. Zapisz zeskanowany obraz kodu w postaci pliku .bmp.
3. Jeśli nabyłeś zdalne szkolenie w Omron Microscan, otrzymasz szczegółowy raport z analizą do 5 kodów nieodpłatnie.
4. Jeśli nie korzystałeś ze szkolenia w Omron, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem i wraz z bitmapą kodu (plik .bmp) prześlij poniższe informacje na adres: weryfikatory@altarex.com.pl :
 - Model urządzenia (LVS 9510, LVS 9570, LVS 9580)
 - Numer seryjny (na srebrnej naklejce)
 - Informację o aktualnej wersji oprogramowania (na ekranie startowym systemu LVS)

Q15. Jak mogę aktywować dodatkowe opcje oprogramowania?

1. Dodatkowe opcje mogą zostać zakupione poprzez przesłanie zamówienia do lokalnego dystrybutora
2. Po zakupieniu dodatkowych opcji, otrzymasz 8-cyfrowy kod aktywacyjny.
3. Mając kod, przejdź do ekranu: Ustawienia i wybierz "Aktywację Opcji Dodatkowych".



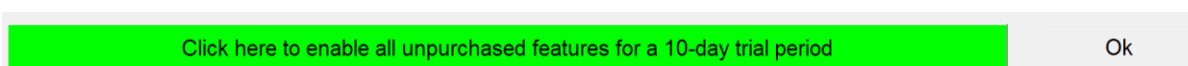
4. W kolumnie "Status", wybierz opcję dodatkową, którą chcesz aktywować.
 - Opcje podświetlone na zielono są już aktywowane.
 - Opcje podświetlone na czerwono nie są jeszcze aktywne. Aby aktywować zakupioną opcję, kliknij dwa razy w czerwone pole i wprowadź 8-cyfrowy kod aktywacyjny.



5. Następnie zamknij i ponownie uruchom system INTEGRA 95XX. Opcja dodatkowa powinna być już aktywowana i podświetlona na zielono.
6. Szczegółowe instrukcje dotyczące używania opcji dodatkowych znajdują się w Załączniku G: „Special Features”, będącym częścią Manual-a.

Okres testowy Opcji Dodatkowych

Wszystkie nie zakupione opcje dodatkowe można nieodpłatnie przetestować przez okres 10 dni. (Opcja "Enhanced Application Identifier Verification" wymaga wcześniejszego przeszkolenia). Kliknij na zielono podświetlony przycisk na dole strony (patrz poniżej), aby uruchomić 10-dniowy bezpłatny okres testowy. Opcja dodatkowa do testów może być wybrana tylko jeden raz.



Q16. Dlaczego wybór opcji oświetlenia przy użyciu weryfikatora LVS-9585 nie jest możliwy dla standardu ISO 15415/15416?


Zmiana kątów padania światła możliwy jest tylko przy pracy ze standardem DPM zatem przy weryfikacji kodów nanoszonych techniką DPM. Dla wszystkich innych kodów i standardów weryfikacji nie ma możliwości zmiany kąta padania światła, gdyż jest on stały i wynika z odpowiednich norm.

Q17. Który symbol wybrać z karty kalibracyjnej do przeprowadzenia kalibracji?

Omron Microscan oferuje trzy rodzaje kart kalibracyjnych: EAN/UPC, GS1-128, i Data Matrix (przykłady poniżej). Wraz z zakupionym urządzeniem otrzymujesz jedną z poniższych kart w komplecie; ta karta będzie jedyną kartą kalibracyjną, którą możesz używać do kalibracji swojego urządzenia. Ustaw odpowiednio swoją kartę i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.


CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD
TEST CARD
FOR EAN/UPC SYMBOL VERIFIERS
USING 6 MIL APERTURES

EAN-13 MASTER GRADE




DECODABILITY: 85.6 %
CONTRAST: 82.6 %
MODULATION: 83.7 %


UPC-A MASTER GRADE



DECODABILITY: 84.3 %
CONTRAST: 82.7 %
MODULATION: 85.1 %



DEFECTS (VOID) 22.1 %



DECODABILITY (BAR) 43.2 %

CALIBRATION # UPC2-3350

WAVE LENGTH: 670 nm

EFFECT. APERTURE: 0.006 in.

BarCodes and eCom


DATE ISSUED: _____

THE STANDARD IS CERTIFIED FOR 1 YEAR FROM A SERVICE DATE
WITHIN WHICH IN ACCORDANCE WITH USE OF CALIBRATED
CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION

© 2008, 2010, ALL RIGHTS RESERVED

CONTRAST

48.1 %




PART NO. CCSV-1 REV Q-2

Karta kalibracyjna EAN/UPC


CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD
TEST CARD
(for Use with 10 mil Apertures and GSI-128 Symbols Only)

GSI-128 Master Grade




(00) 0061411234567890


DECODABILITY: 87.8 %
CONTRAST: 83.6 % Rmin 4.3 %
MODULATION: 88.6 % Rmax 87.7 %



DEFECTS (SPOT) 21.8 %



LOW DECODABILITY: 42.9 %



CONTRAST: 50.0 %

CALIBRATION # 128-0172

WAVE LENGTH: 670 nm

EFFECTIVE APERTURE: 0.010 in. (0.250 mm)

BarCodes and eCom

DATE ISSUED: _____


THIS STANDARD IS CERTIFIED FOR 1 YEAR FROM A SERVICE DATE
WITHIN WHICH IN ACCORDANCE WITH USE OF CALIBRATED
CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION

© 2008, 2010, ALL RIGHTS RESERVED


PART NO. CCSV-128 REV B

Karta kalibracyjna GS1-128


CONFORMANCE CALIBRATION
STANDARD TEST CARD
FOR ISO/IEC Data Matrix




1. SC, ANU, GNU - 4 (A)
X=0.500 mm (0.0197 in)
Grade 4 (A)




2. ANU - 1 (D)
X=0.500 mm (0.0197 in)
Grade Non-Uniformity




3. GNU - 1 (D)
X=0.500 mm (0.0197 in)
Grade Non-Uniformity




4. SC - 1 (D)
X=0.500 mm (0.0197 in)
Symbol Contrast




5. SC, ANU, GNU - 4 (A)
X=0.200 mm (0.0079 in)
Grade 4 (A)




6. Contrast Uniformity
X=0.380 mm (0.0150 in)
Min. Mod. of any module




7. UEC - 2 (C)
X=0.380 mm (0.0150 in)
Unread Error Correction




8. FPD - 2 (C)
X=0.380 mm (0.0150 in)
Fixed Pattern Damage




9. Contrast Uniformity
X=0.270 mm (0.0106 in)
Min. Mod. of any module



10. ANU - 1 (D)
X=0.200 mm (0.0079 in)
Grade Non-Uniformity



11. GNU - 1 (D)
X=0.200 mm (0.0079 in)
Grade Non-Uniformity



12. SC - 1 (D)
X=0.200 mm (0.0079 in)
Symbol Contrast

SN: Example Data Wavelength: 660 nm
Cal. Date: 12-Sept-2019 Sym. Aper: 0.8 X-Dim

| #1 Grade 4.0 (A) | #5 Grade 4.0 (A) | #10 Grade 1.0 (D) |
|------------------|------------------|-------------------|
| SC 82.6% | SC 82.8% | ANU 10.9% |
| Rmax 84.6% | Rmax 85.0% | ANU 10.9% |
| Rmin 2.0% | Rmin 2.2% | GNU 10.9% |
| ANU 0.2% | ANU 0.0% | SC 32.0% |
| GNU 2.1% | GNU 1.6% | Rmax 33.9% |
| | | Rmin 1.9% |

| #2 Grade 1.0 (D) | #6 Grade 4.0 (A) | #7 Grade 2.0 (C) |
|------------------|------------------|------------------|
| ANU 10.9% | CU 30.7% | Gray Patches |
| | | A 13.5 %R |
| | | B 86.4 %R |
| | | C 74.1 %R |
| | | D 57.8 %R |

See printed report for full details and traceability information

APPLIED IMAGE Inc.
www.appliedimage.com

MEASURED IN ACCORDANCE TO
• ISO 15706:2004 • ISO 15706:2006

IN-SERVICE DATE: _____

THIS CALIBRATION STANDARD IS CERTIFIED FOR 1 YEAR FROM THE IN-SERVICE DATE, BUT NOT MORE THAN 4 YEARS FROM THE CALIBRATION DATE
BASED ON THE CALIBRATION CERTIFICATE.

ACCUEGE Technology
NIST TRACEABLE - JUDGE CERTIFIED

AI-CCS-DM-E REV C
© 2017, 2018, Applied Image, Inc. ALL RIGHTS RESERVED

Karta kalibracyjna DATA MATRIX

Karta kalibracyjna EAN/UPC:

1. Wybierz odpowiedni kod "Master Grade". Kod "EAN-13 Master Grade" jest używany do kalibracji systemu używanego w Europie. Kod "UPC-A Master Grade" jest używany do kalibracji systemu używanego m.in. w Stanach Zjednoczonych.
2. Umieść Kartę Kalibracyjną w polu widzenia weryfikatora.
3. Wybierz właściwy kod "Master Grade" i ustaw go tak, aby niebieska linia przekreślała na całej szerokości część "PASS" wybranego kodu.
4. Upewnij się czy wartości parametrów w kolumnie: „Cel” na ekranie: Kalibracja odpowiadają wartościom zapisanym na Karcie Kalibracyjnej. Jeśli wartości są inne, upewnij się czy używasz właściwej karty.

Karta kalibracyjna GS1-128:

Urządzenia z większym polem widzenia, używane do weryfikacji większych kodów, korzystają z karty "GS1-128". Do kalibracji swojego systemu użyj części PASS kodu GS1-128.

Karta kalibracyjna Data Matrix:

Ta karta używana jest tylko do kalibracji modelu LVS-9585-DPM-HD i LVS-9580-DPM-HD

1. Podczas kalibracji tą kartą używaj standard ISO/IEC 15415/15416
2. Umieść Symbol 1 z karty kalibracyjnej w polu zaznaczonym na niebiesko na ekranie Kalibracja.
3. Sprawdź czy wartości w kolumnie CEL są takie same, jak na karcie kalibracyjnej. Jeśli tak nie jest, sprawdź czy masz właściwą kartę dla danego numeru seryjnego urządzenia.

Q18. Czy jest to akceptowalne, kiedy wartości z kolumny Cel i Aktualnie nie są identyczne, a wynik kalibracji jest pozytywny?

Biorąc pod uwagę różnorodność składników, charakterystyki procesów wytwórczych i ogólnych warunków środowiska rzadko zdarza się, aby wyniki kalibracji pokrywały się idealnie z wartościami widniejącymi na karcie kalibracyjnej. Na bazie doświadczeń i obserwacji z kalibracji setek, a nawet tysięcy urządzeń wiadomo, że wyniki Kontrastu, Modulacji czy Odbicia światła mogą różnić się o ± 3 punkty procentowe. Dekodowalność natomiast może się różnić o 4.5 punkty procentowe. Zatem wyniki kalibracji mieszczące się w tych zakresach uważane są za akceptowalne.

| Parameter | Symbologia | Tolerancje wg Omron |
|---------------|------------|-----------------------------------|
| Dekodowalność | 1D | ± 4.5 |
| Kontrast | 1D & 2D | ± 3 |
| Modulacja | 1D | ± 3 (± 4.2 dla LVS-9570) |
| Rmax | 1D & 2D | ± 3 |

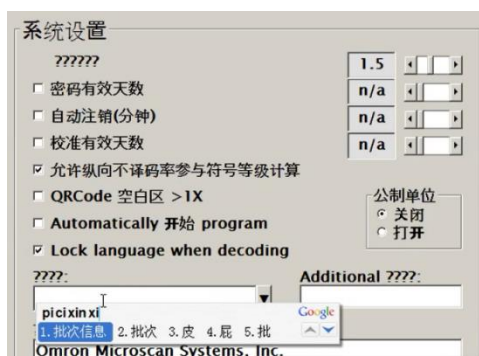
Ważne: Przyjęte tolerancje poszczególnych parametrów kalibracji nie odnoszą się do ocen poszczególnych parametrów na ekranie Weryfikacja. Wartości parametrów uzyskane w trakcie weryfikacji muszą się mieścić w skalach ocen zgodnych z ISO/IEC 15426.

Q19. Kiedy karta kalibracyjna traci ważność?

Zgodnie z zapisem widniejącym na karcie, Karta Kalibracyjna jest ważna przez dwa lata od momentu przekazania jej do użytkowania przez klienta. W celu wymiany karty, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Q20. Czy w pole Referencja mogę wpisywać znaki dwubajtowe?

Tak, jest możliwe wpisywanie dwubajtowych znaków w polu Referencja i otrzymywanie prawidłowych informacji zarówno na ekranie, jak i w raporcie. Jednakże system operacyjny komputera powinien być zgodny z wpisywanymi znakami i ustawieniami regionalnymi. Np. używając angielskiego systemu operacyjnego, gdy ustawimy format regionu: Chiny, chińskie znaki nie będą poprawnie wyświetlane w polu Referencja. W tym przypadku należy wprowadzić w pole Referencja: 批次信息.



System nie mógł wyświetlić chińskich znaków.

Przeprowadzając tą samą próbę na komputerze z chińskim systemem operacyjnym i ustawieniem formatu regionu na: Chiny, uzyskano poprawne wyświetlanie chińskich znaków zarówno na ekranie, jak i na raporcie.



Q21. Przy weryfikacji etykiet o wysokim połysku bez użycia pokrywki weryfikatora uzyskuje się lepszą ocenę. Czy można weryfikować bez pokrywki?

Ogólnie mówiąc, przy weryfikacji powinno używać się pokrywki. Służy ona wielu celom.

1. Pokrywka zapobiega rozproszeniu światła. Jasne światło zewnętrzne może mieć wpływ na ocenę, gdyż kamera LVS-9510 „patrzy” do góry. Jasne światło zewnętrzne może dodatkowo podwyższyć maksymalne odbicie światła (R_{max}) doświetlając tło kodu (przy etykietach przezroczystych), wpływając tym samym na ocenę końcową.
2. Przykrywka wypłaszcza i wyrównuje powierzchnię etykiety leżącej na szybcie LVS-9510, gwarantując powtarzalność ocen.
3. Przykrywka tworzy neutralne tło etykiety. Czerwony kolor spodu pokrywki jest neutralnym tłem (dla światła czerwonego o długości fali 660nm) dla przezroczystych etykiet. Kolor czarny pokrywki miałby wpływ na ocenę kodów drukowanych na przezroczystych powierzchniach, natomiast kolor czerwony spodu pokrywki czyni tło neutralnym.

Lepiej jest używać pokrywki, ponieważ czarny kolor pokrywki blokuje światło zewnętrzne i spłaszcza kod kreskowy na szybcie weryfikatora, podczas gdy czerwony kolor spodu pokrywki zapewnia neutralne tło dla przezroczystych (jasnych) etykiet.

Nie oznacza to jednak, że należy bezwzględnie używać pokrywki. Jeśli nie ma jasnego światła zewnętrznego lub LVS-9510 nie stoi blisko okna, gdzie słońce może dodatkowo oświetlać weryfikator, a etykiety nie są jasne (przezroczyste) jest możliwe uzyskanie takiej samej oceny przy użyciu lub bez pokrywki. Wówczas inne czynniki mogą mieć dodatkowe znaczenie: płaska powierzchnia etykiet lub tło kodu. Wszystkie czynniki należy wziąć pod uwagę podejmując decyzję o potrzebie użycia przykrywki.

Ogólnie mówiąc, wysoki połysk etykiet będzie zaniżał modulację i ocenę ogólną weryfikacji. Im większy wymiary X, tym mniejsze znaczenie ma wysoka odbłaskowość etykiety. Im mniejszy natomiast wymiar X, tym większy jest wpływ wysokiego połysku na obniżenie ogólnej oceny.

Q22. Dlaczego weryfikując etykiety z wysokim połyskiem otrzymujemy inne wyniki na 9510 i na 9585?

Weryfikator LVS 9510 ma tylko jeden rodzaj oświetlenia – światło czerwone padające pod kątem 45°. Weryfikator LVS 9585 ma natomiast różne rodzaje światła. Podczas weryfikacji etykiet z wysokim połyskiem, urządzenie 9585 najczęściej używa światła kopułowego. Redukuje ono zwykle nadmierne i wykraczające poza normę refleksy i oślepiające kamerę odbicia światła od

świeących powierzchni. Z tego powodu oceny z weryfikacji uzyskane przy użyciu 9585 są często wyższe (lepsze), niż te uzyskane przy użyciu 9510.

Standardy weryfikacji ISO/IEC 15415 (2D) i ISO/IEC 15416 (1D) są pisane przy założeniu weryfikacji kodów na normalnych powierzchniach (bez wysokiego połysku). Oznacza to że pomimo, iż oba weryfikatory spełniają wymagania zawarte w standardach ISO dotyczących weryfikacji, jak i w standardzie ISO/IEC 15426, dotyczącym wymogów, co do budowy weryfikatorów, przy weryfikacji kodów na powierzchniach odblaskowych mogą uzyskiwać różne wyniki.

Biorąc pod uwagę powyższe, nie powinno się zatem porównywać wyników weryfikacji kodów na odblaskowych powierzchniach uzyskanych na różnych modelach weryfikatorów i zastanawiać się, które są bliższe prawdy. W niektórych zastosowaniach, bardziej właściwym byłoby użycie w takich sytuacjach weryfikatorów DPM i standardu DPM (ISO/IEC 29158) niż standardu odnoszącego się do zwykłych, nie odblaskowych powierzchni, tj. ISO/IEC 15415/15416.

Q23. Dlaczego czasami wielkość przesłony na ekranie Weryfikacja i na raporcie z weryfikacji nie jest jednakowa z tą, która właściwa jest dla Tabeli 7.3 lub Tabeli 7.4 wg specyfikacji GS1?

Wydanie Specyfikacji Ogólnych GS1 z 2022 roku, Tabela 7 dla GS1 DataMatrix DPM – A (tj. Tabela 7.3) i Tabela 7 dla GS1 DataMatrix DPM – B (tj. Tabela 7.4) wskazuje na wymiary przesłony, które nie są spójne z wymiarem X, wymaganym dla tych symboli. Tabela 7 wskazuje na przesłonę równą wymiarowi X. Właściwa ocena symbolu nie jest możliwa do osiągnięcia przy przesłonie równej wymiarowi najmniejszego modułu w kodzie 2D. Specyfikacje w Tabeli 7 zawierają zatem błąd.

Omron zdecydował się na traktowanie wymiarów X określonych w tabeli, jako właściwe wymiary X i wybranie przysłony, która stanowi 80% aktualnego wymiaru X. Taki sposób wyliczania jest zgodny z zasadami podanymi w standardzie ISO/IEC 29158:2020 i zapewnia realną ocenę dla tych symboli. 80%-owa przesłona jest w swoim założeniu zgodna z kryteriami dotyczącymi przesłony opisanymi w wielu miejscach opracowania GS1 pt. Specyfikacje Ogólne GS1.

Omron przewiduje, że ta niezgodność zostanie poprawiona w kolejnych wydaniach dokumentu Specyfikacje Ogólne GS1 i będzie uwzględniona w kolejnych wersjach oprogramowania LVS.

Q24. Czy można dokonać upgrade z wersji 4.1.0j do najnowszej wersji oprogramowania LVS 95XX ?

Aby dokonać upgrade oprogramowania z wersji 4.1.0j do najnowszej zaleca się, aby przed rozpoczęciem procesu odinstalować poprzednią wersję oprogramowania i wykasować (zmienić nazwę) plik z bazą raportów: LVS-95XX.mdb z następującej lokalizacji: C:\Users\Public\LVS-95XX.

Wykasowanie pliku z bazą raportów: LVS-95XX.mdb usunie całą historię weryfikacji. Aby zachować stare raporty, zaleca się zatem zamiast usuwać, zmienić nazwę tego pliku. Należy jednak pamiętać, że nie jest możliwe przywołanie

tych raportów (otwarcie pliku) w nowej wersji oprogramowania LVS. Stare (zarchiwizowane) pliki z bazą raportów mogą być za to otwarte przez Microsoft Access, Excell czy inny program do przetwarzania plików .mdb.

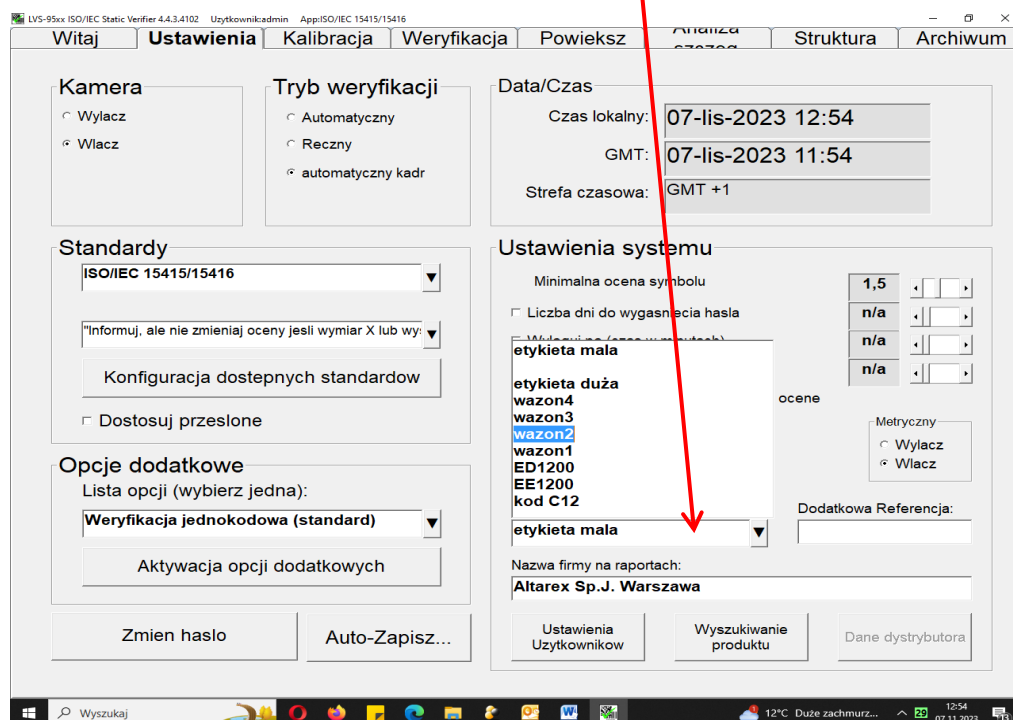
Q25. Dlaczego niektóre treści z pojawiających się okien dialogowych nie są przetłumaczone na wybrany język??

Okna dialogowe są częścią systemu Microsoft. Język używany do sterowania oknem dialogowym jest określany przez ustawienia regionalne w systemie operacyjnym Windows. Nie jest to związane i nie ma to wpływu wybór języka, dokonany w samym oprogramowaniu LVS-95XX.

Przykładem tego mogą być takie przyciski, jak: „Yes”, „NO”, „OK” i „Cancel” w wielu oknach dialogowych wyświetlanych w oprogramowaniu LVS-95XX.

Q26. Skąd można pozyskać zestawienie opisu Referencji, które wprowadza się i wykorzystuje w oprogramowaniu LVS?

Na ekranie Ustawienia w oprogramowaniu LVS znajduje się okienko do wpisywania Referencji. Referencji używa się np. po to, aby po weryfikacji łatwiej wyszukać czy pogrupować poszczególne raporty wg wybranych kryteriów, jakie wpisują operatorzy. Okno Referencja jest rozwijane i umożliwia operatorowi wybór wcześniej wpisanej referencji, jeśli jest ona powtórnie wykorzystywana przy weryfikacji.

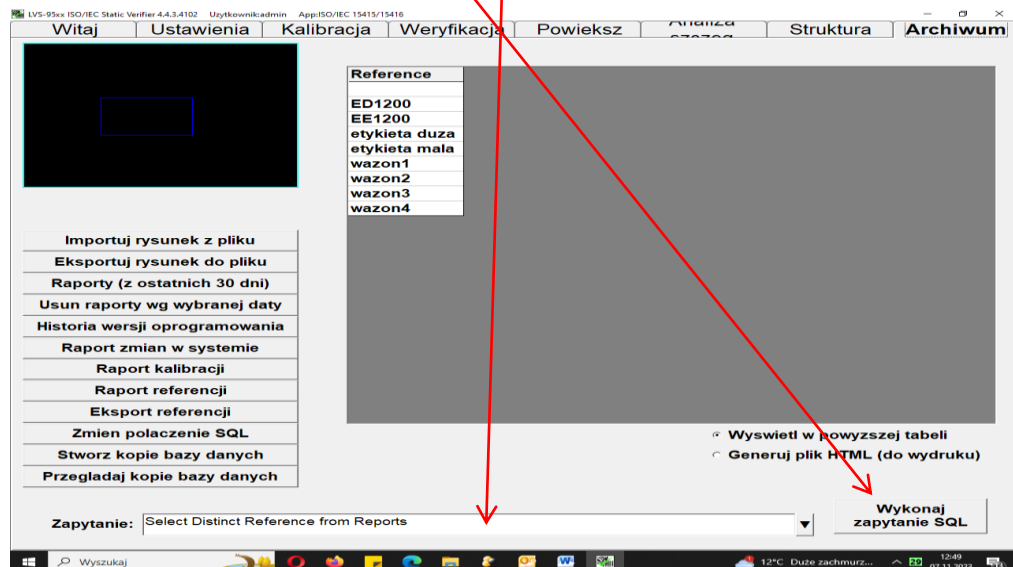


Pojemność tego okna jest jednak ograniczona do 30 wpisów. Jeśli zaistnieje potrzeba wprowadzenia większej ilości wpisów, będzie problem ze znalezieniem tych najstarszych.

Chcąc sprawdzić, jakie Referencje są aktualnie używane i zapisane w aktualnym pliku z bazą raportów, oprócz ekranu Ustawienia, możemy również skorzystać z ekranu: Archiwum. Aby to zrobić, wpisujemy do okna: „Zapytanie” na dole ekranu:

Select Distinct Reference from Reports

i wybieramy: Wykonaj Zapytanie SQL



Następnie możemy wybrać: “Generuj plik HTML (do wydruku)” aby uzyskać listę Referencji do skopiowania lub wydruku.